
CLAUDIA RUIZ : Bonjour, bonsoir à toutes et à tous et bienvenue à cet appel mensuel LACRALO. Nous sommes lundi 19 décembre 2022 à 23 h UTC.

Nous avons sur cet appel aujourd'hui Augusto Ho, Adrian Carballo, Alberto Soto, [inaudible], Alfredo López Hernández, Vanda Scartezini, Gilberto Lara, [Anna Franck], [inaudible], Lilian Yvette De Luque Bruges, Lito Ibarra, Marcelo Rodriguez, Marian Torres, Olga Cavalli et Juan Manuel Rojas. Sur le canal anglais, nous avons Claire Craig et Herb Wayne. Nous avons reçu des excuses de León Sanchez.

Au niveau du personnel, nous avons Silvia Vivanco et moi-même, Claudia Ruiz. Nos interprètes ce soir sont Claudia et Marina pour l'espagnol, Bettina pour le Portugais, Claire et Jacques pour le français. Merci beaucoup à toutes et à tous.

Je vais maintenant donner la parole à Augusto Ho.

AUGUSTO HO : Bonjour ou bonsoir. Nous allons commencer nos 90 minutes d'appel mensuel LACRALO, le dernier de l'année. Je vais vous demander de regarder l'ordre du jour. Nous aurons un toast à la fin de l'appel, comme nous l'avons fait l'année dernière, pour cette fin d'année et pour célébrer.

Nous avons un ordre du jour très divers aujourd'hui. Je vois que je vais prendre la parole plusieurs fois, mais je serai bref, donc nous aurons plus de temps pour d'autres thématiques. Je voudrais, comme je vous l'ai dit, faire un maximum pour bien gérer notre temps.

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

Nous allons commencer par le prochain point à l'ordre du jour. Claire, allez-y.

CLAIRE CRAIG :

Bonjour ou bonsoir. Je vais passer en revue l'ordre du jour.

Comme l'a dit Augusto, nous avons de nombreux points et Augusto va présenter les trois prochains points. Vous aurez la possibilité de donner vos idées sur des sujets de webinaires pour les prochains six mois. Nous voudrions faire des webinaires tous les deux mois et Augusto va nous expliquer tout cela. Au point 5, une nouvelle fois, Augusto va présenter des idées pour des projets CROP pour l'année fiscale 2023, entre janvier et juin 2023, donc nous voulons obtenir des idées de votre part à ce sujet. Au point 6, nous avons des idées pour les ABR. Vous avez 10 minutes pour chaque point. Nous voudrions parler de ces requêtes budgétaires supplémentaires, les ABR. Ce n'est pas financé par le budget normal. Nous avons eu LAC Digital qui avait été financé une ABR. Ce sont des demandes budgétaires supplémentaires séparées, ce n'est pas CROP. Nous y reviendrons et Augusto vous parlera des dates limites à respecter.

Ensuite, nous vous parlerons de l'assemblée générale qui va se dérouler à Cancún. Nous avons les responsables des sous-commissions qui vont nous parler de la planification de la réunion de Cancún. Ensuite, vous pourrez rajouter des points à l'ordre du jour si vous le désirez.

En fin d'appel, vous pourrez faire un toast, prendre un verre et tous ensemble, nous pourrions célébrer avant de parler de la prochaine réunion qui se tiendra en janvier 2023.

Y a-t-il des points qui manquent ? Est-ce qu'il y a des points que vous voudriez rajouter à l'ordre du jour ? Très bien, je ne vois pas de mains levées, donc nous pouvons approuver l'ordre du jour tel quel.

Je vais redonner la parole Augusto Ho qui va nous parler des webinaires entre janvier et juin 2023.

AUGUSTO HO :

Merci beaucoup, Claire.

En effet, nous avons les thèmes suggérés pour les webinaires LACRALO. Avec Rodrigo Saucedo, nous avons pensé que la meilleure approche était d'avoir un webinaire tous les deux mois, d'avoir des présentations solides tous les deux mois sous forme de webinaire. Maintenant, nous devons définir les thématiques et la liste des webinaires pour au moins les six prochains mois de 2023. Nous allons vous demander vos suggestions de thèmes qui intéresseraient un maximum de personnes pour ces webinaires. Nous allons devoir sélectionner des intervenants. Nous avons trois webinaires sur six mois, tous les deux mois.

Les thèmes qui intéressent la région pour que nous fassions des webinaires en 2023. Vous pouvez utiliser le chat ou demander de prendre la parole.

HAROLD ARCOS :

Merci Augusto.

C'était juste pour vous rappeler qu'on a une base d'opinion à partir du questionnaire qui a été envoyé, une enquête qui a été faite pour l'assemblée générale à laquelle toutes les ALS ont participé en

apportant des idées de thèmes qu'ils considéraient comme importants dans l'environnement de l'ICANN. Donc, on a cette base. C'est une base de données qui peut être utile et qui nous permet de connaître les thèmes qui ont été le plus sollicités dans la région. C'était pour vous rappeler qu'on avait cette aide qu'on pouvait utiliser.

AUGUSTO HO :

Merci Harold.

Maintenant, si on a des thèmes, il nous faut voir un petit peu les intervenants qui seraient les mieux adaptés pour adopter ces thèmes. Je crois qu'on a une liste déjà de noms qu'on peut utiliser. On peut suggérer des intervenants pour les thèmes sollicités. Tout le monde peut, bien sûr, participer à cela. Est-ce qu'il y a d'autres commentaires ? Autre chose à ajouter ? Cette partie du thème 4 est terminée pour aujourd'hui. Lors de notre prochaine réunion en janvier 2023, nous allons avoir un intervenant qui abordera les thèmes suggérés. On verra cela.

Lito a fait un commentaire dans le chat, je ne sais pas s'il veut prendre la parole. Lito, allez-y.

LITO IBARRA :

Merci.

J'avais deux idées, mais je ne sais pas si nous avons déjà abordé cela. La fragmentation de l'Internet, quelque chose qu'on a déjà mentionné dans d'autres forums, je ne sais pas si cela a été abordé ici, cela pourrait être un thème possible.

Et un autre thème, pareil, je ne sais pas si on a déjà parlé, comment se rapprocher des pôles de gouvernance de l'Internet locale au niveau national, qu'est-ce qu'on peut faire. On pourrait en parler si ce sont des thèmes, dans les deux cas, qui n'ont pas été abordés auparavant. Je pense que ce pourrait être bien. Cela pourrait nous permettre de créer une synergie sur des thèmes liés à l'Internet pour que notre communauté puisse être au courant des dernières nouveautés dans ce sens.

AUGUSTO HO : Parfait. Merci beaucoup, Lito.

Je crois qu'on a plusieurs thèmes, il y en a suffisamment, mais je pense que ce serait bien de suggérer maintenant des intervenants. Vous suggérez des thèmes, vous pouvez proposer des intervenants que vous pourriez contacter et proposer pour que l'on les ajoute dans les prochaines réunions pour nos prochaines interventions.

Maintenant, le point suivant, Claire, qu'est-ce que c'est ?

CLAIRE CRAIG : Merci Augusto.

Le prochain point dans l'ordre du jour, c'est le CROP et les projets CROP pour l'exercice fiscal 2023 à partir du mois de juin 2023.

AUGUSTO HO : Merci beaucoup, Claire.

Quelques commentaires à propos de ce point-là. Comme vous le savez, à cause de la pandémie, l'activité liée au CROP s'est arrêtée pendant un certain temps, un temps assez prolongé. Au mois de novembre, je crois la deuxième semaine, nous avons eu une réunion à laquelle Claire a participé justement, ainsi que Rodrigo Saucedo et Rodrigo de la Parr. Ils ont annoncé que le programme du CROP était actif à nouveau.

Ensuite, on nous a donné une liste d'activités de la région pour lesquelles on pouvait utiliser ce programme du CROP. On a précisé qu'il fallait annoncer ceci avec un certain temps, parce qu'il fallait faire une demande au niveau interne et je crois que c'est Rodrigo Saucedo qui nous a passé une liste des activités qui avaient lieu dans la région. Certaines activités étaient plus restreintes, d'autres étaient plus adaptées au programme du CROP. Cela figure dans le chat, il y a un lien que l'on nous envoie pour le CROP pour qu'on puisse voir les activités qui ont lieu dans la région.

Je vois que Juan Manuel à la main levée. Allez-y.

JUAN MANUEL ROJAS :

Merci Augusto.

Je crois qu'il faut définir aussi dans le cadre du CROP le fait que les représentants du CROP qui approuvent ces propositions, c'est Harold et moi-même. Donc, il faudrait ratifier d'abord notre rôle ici dans ce domaine pour savoir si on continue à ce poste ou si quelqu'un d'autre va assumer ce poste. C'est important de commencer par cela avant de travailler sur les projets et autres.

Voilà, j'en ai terminé.

AUGUSTO HO : Merci beaucoup. Oui vous avez raison, merci de le rappeler, Juan Manuel.

Je voulais passer des informations qui ont été envoyées avant cette réunion sur ce programme. Et le point le plus important, c'est que ce programme est activé. Bien sûr, il faut nommer les personnes qui vont avoir ces fonctions ; il faut s'en occuper.

Est-ce qu'il y a une main levée ? Je ne vois pas d'ici. Est-ce qu'on peut m'aider ? Sinon, on continue et on passe au point suivant de l'ordre du jour. Non. Alors merci, je passe au point suivant de l'ordre du jour.

C'est le point 6. Allez-y, Claire, vous avez la parole.

CLAIRE CRAIG : J'essayais de comprendre ce que disait Juan Manuel, à savoir qui sont les représentants responsables du groupe. Je n'ai pas entendu cette partie de la représentation quand j'ai eu la réunion avec le GSP. Est-ce que vous pouvez m'expliquer cela ? Parce qu'on a dit qu'il fallait résoudre cela avant de continuer à travailler sur les thèmes et sur les projets du CROP.

AUGUSTO HO : Merci.

Je vois qu'Harold a la main levée, nous allons lui donner la parole. Allez-y, Harold.

HAROLD ARCOS :

Merci Augusto.

Notre fonction est de vérifier que les propositions qui ont été envoyées pour être considérées parmi les projets du CROP répondent aux prérequis concernant le formulaire, la forme et le fond ; c'est notre fonction. Juan Manuel est là à ce poste depuis plus de temps que moi, il a bien coordonné tout cela, il sait comment remplir correctement le formulaire. Ensuite, je rentrerai en contact avec le coordinateur du CROP pour savoir comment avancer. Mais ce sont des fonctions de vérification de processus et ce sont des fonctions qui sont liées à la représentation de l'Amérique latine et des Caraïbes pour la participation et l'engagement dans lesquels on présente des projets à faire tout au long de l'année. Ce serait cela, la fonction : la vérification du processus, être sûr que tout se fait de manière légale, et être sûr que les projets du CROP sont vraiment des projets qui ont besoin de soutien.

À l'origine, lorsqu'on faisait l'école de gouvernance du Sud par exemple, les leaders de la région allaient nous représenter et on avait la représentation d'Alberto, de Sergio dans différentes activités qui demandaient que LACRALO soit présent et puis, des événements de diffusion et de participation provenant de LACRALO elle-même. Ce serait les trois grandes catégories et les deux principales fonctions que nous avons réalisées jusqu'à maintenant, Juan Manuel et moi-même.

C'était un petit rappel que je voulais faire. Je reste à votre disposition, bien sûr.

AUGUSTO HO :

Merci beaucoup, Harold.

On a une main levée ou bien c'était une main ancienne qui correspond à quelque chose qui a déjà été dit ?

CLAIRE CRAIG :

Non, c'est une nouvelle demande de parole.

D'après ce que je sais, le CROP n'a pas fonctionné pendant la pandémie pendant un certain temps. Par conséquent, je ne sais pas très bien quand Juan et Harold ont été responsables de ces postes et ont travaillé. Est-ce qu'on veut qu'ils continuent à ce poste ? Moi, je ne le sais pas. Quand j'en ai parlé avec le GSE, il m'a semblé qu'on travaillait directement avec l'équipe du GSE quand il y avait des idées. Donc, je suis un peu perdue. J'aimerais savoir de quelle manière on va sélectionner les personnes responsables de cette représentation. Si ce ne sont pas de vrais représentants, je voudrais qu'on soit sûrs que les procédures appropriées soient mises en place en permanence.

Merci.

AUGUSTO HO :

Je ne sais pas si Juan Manuel, qui est là, veut ajouter quelque chose. Parce que personnellement, depuis que je suis à ce poste, il y a eu la pandémie et le CROP ne fonctionnait pas. Juan Manuel, est-ce que vous voulez donner un peu de précisions ?

JUAN MANUEL ROJAS :

Oui, me voilà.

Comme le disait Harold, le nom du poste est coordinateur de programme, le nom du responsable ici. C'est la personne qui vérifie les personnes qui vont se rendre à un certain endroit, pourquoi elles vont se rendre à un certain endroit, si cela répond aux prérequis du plan stratégique, aux exigences du CROP. Voilà la base de notre travail.

Personnellement, je peux continuer à collaborer dans ce domaine. C'est justement approuver des dates, voir si tout est bien respecté au CROP et que les délais sont suffisants et corrects ; vérifier tout cela, vérifier les objectifs, vérifier que cela réponde aux objectifs et ensuite, faire un contrôle pour la vérification de l'utilisation des fonds du CROP.

Je crois que je parle au nom d'Harold. Je dirais que nous sommes disposés à continuer à travailler pour coordonner des projets du CROP pour vous aider à continuer d'être les coordinateurs de programme pour continuer à avancer dans ces projets.

Merci.

AUGUSTO HO :

Merci beaucoup, Juan Manuel.

J'ai toujours essayé d'être démocratique dans ces cas-là. Donc, je vais demander à la région si vous avez des objections pour que Juan Manuel et Harold continuent à travailler et à représenter ce coordinateur pour le programme du CROP.

LILIAN YVETTE DE LUQUE :

Est-ce que vous m'entendez ?

J'ai bien compris ce que disait Claire. Je dirais que pendant la pandémie, le programme du CROP n'a pas fonctionné, c'est vrai, mais avant la pandémie, c'était quelque chose qui a été utilisé, qui fonctionnait. Je dirais que Juan Manuel est là depuis longtemps, Harold aussi. Ils connaissent bien ces procédures, donc je pense que ce serait bien qu'ils continuent à leur poste, parce qu'actuellement, on a d'autres préoccupations et je dirais qu'on pourrait profiter de leur expérience, qu'ils ont une bonne expérience, plutôt que de devoir former des nouvelles personnes à ce poste. Cela nous fera gagner du temps.

Merci.

AUGUSTO HO :

Merci Lilian.

Est-ce que quelqu'un d'autre veut donner son opinion sur le CROP ?
Alberto Soto, vous avez la parole.

ALBERTO SOTO :

Je suis tout à fait d'accord avec ce qu'a dit Lilian. C'est tout ce que je voulais dire.

AUGUSTO HO :

Merci Alberto.

Je ne vois pas d'autres demandes de prise de parole.

Je comprends que nous allons avoir une approbation pour continuer à travailler avec le CROP de cette manière. Nous allons revoir les critères qui existent pour approuver l'utilisation de ce programme. Je suis

conscient de la volonté de la plupart d'entre vous pour dire cela officiellement. Donc nous allons ratifier qu'il s'agit bien de Harold et Juan Manuel qui seront les représentants.

ALBERTO SOTO : C'est une nouvelle main.

Ceux qui seront chargés de CROP doivent vérifier. Au niveau des RALO, il y aura trois postes. Je crois qu'il y en avait un qui était obligatoire, si je ne m'abuse. On avait retiré une de ces possibilités. Je crois que c'était pour les déplacements, pour les voyages.

AUGUSTO HO : Merci Alberto.

En mon humble opinion et corrigez- moi si j'ai tort, ceci n'a rien à voir avec les réunions d'ICANN générales. Je crois que c'était pour la région. Mais Harold nous a indiqué que les thèmes doivent être en rapport avec nos intérêts. Et deuxièmement, nous devons être présents pour promouvoir l'ICANN également en tant qu'organisation. Ceci nous permet de trouver de nouvelles personnes.

ALBERTO SOTO : Je crois que certaines des réunions doivent être des réunions de l'ICANN. Il me semble que les déplacements doivent être faits pour de nouveaux contacts ou des contacts qui ont été perdus. Mais lors des réunions de l'ICANN, sans aucun doute, cela va retirer néanmoins des possibilités de déplacement pour nous.

AUGUSTO HO : Merci beaucoup, Alberto.

Betty Fausta, vous avez la parole. Allez-y.

BETTY FAUSTA : Oui, bonsoir. Je ne sais pas si vous m'entendez ?

ORATEUR NON-IDENTIFIÉ : Oui, je vous entends. Allez-y.

BETTY FAUSTA : Très bien.

Je voudrais juste être sûre, en fait, que pour certains groupes de travail, on pense à informer le plus possible les parties prenantes et surtout, qu'il y ait une représentativité de la Caraïbe, parce que parfois, on a des complexités liées au chapelet d'îles, à des obligations de déplacements, à des complexes linguistiques ou juridiques. Donc, juste penser à chaque fois qu'on fait des projets LACRALO, ne pas oublier la Caraïbe.

Merci.

AUGUSTO HO : Merci beaucoup, Betty. Bien sûr, nous allons prendre cela en compte. Harold et Juan Manuel vont être les coordinateurs et nous allons prendre tout en compte.

Y a-t-il d'autres commentaires ? Nous allons prendre en compte vos retours d'information. S'il n'y a pas d'autres commentaires... Betty, c'est une nouvelle main ? Vous voulez intervenir à nouveau, Betty ?

BETTY FAUSTA : Non, pardon, désolée. Je baisse ma main.

AUGUSTO HO : Très bien.

Nous allons passer au prochain point à l'ordre du jour. Le point 6, des idées pour les requêtes budgétaires supplémentaires pour l'année fiscale 2024, les ABR.

Ce que je dois vous dire, c'est que certaines personnes ont été nommées. Je vais vous expliquer un petit peu la situation.

N'oublions pas que le budget de l'ICANN est divisé...

INTERPRÈTE : Nous nous excusons. Nous ne recevons pas un bon son de la part d'Augusto, qui a des problèmes audios.

AUGUSTO HO : S'il y a des requêtes budgétaires supplémentaires qui sont nécessaires, nous devons commencer en janvier pour la période jusqu'à juin 2024. Vous vous rappelez qu'il y avait eu des problèmes, parce qu'il y a un calendrier différent. Ces ABR sont pour la deuxième partie de l'année prochaine, qui sera donc l'année fiscale 2024, à partir de la deuxième

moitié de 2023. Laura Margolis a été nommée pour travailler sur les ABR. Je ne sais pas s'il y a une demande de prise de parole ? Est-ce que Laura Margolis est avec nous ? Allez-y, Claire.

CLAIRE CRAIG :

Je ne vois pas Laura aujourd'hui sur cet appel et je n'ai pas tout devant moi.

Ma compréhension, c'est que nous devons soumettre quelque chose d'ici le 23 décembre à notre liaison de l'ICANN pour qu'il puisse nous indiquer s'il y a des besoins de modifications au niveau des soumissions. Voilà les dates.

En fait, cela a commencé le 17 octobre 2022. Le 8 décembre, il y a eu un appel, j'étais à ce webinaire d'information, et la période de soumission se termine le 30 janvier 2023, mais il est fortement conseillé que d'ici le 23 décembre, nous soumettions quelque chose à notre liaison ICANN pour qu'il puisse analyser un petit peu cela et raffiner cette demande. Avant le 30 juin 2023, nous soumettrons quelque chose d'officiel et de complet.

Il y a une révision financière le 9 mai, une révision de la commission des finances du Conseil d'Administration de l'ICANN. Il y aura la considération par le Conseil d'Administration à la fin mai 2023. Peut-être que Silvia peut nous donner plus de détails, je pense, à ce sujet.

SILVIA VIVANCO :

Si vous le permettez, je vais prendre la parole. Vous m'entendez, j'espère ?

AUGUSTO HO : Oui Silvia, on vous entend, allez-y.

SILVIA VIVANCO : J'aimerais vous indiquer que ce que vous voyez à l'écran, c'est pour les aspects financiers. Mais vous savez qu'il y a une procédure antérieure, une procédure At-Large. C'est le groupe de travail la sous-commission des finances de l'ALAC qui commence sa révision avant le dépôt des dossiers de demande, avant que ces dossiers de demande soient envoyés au département financier. Je vais demander à Claudia Ruiz de mettre ces dates concernant les ABR à l'écran, parce que là, vous avez un calendrier avec des dates limites pour les RALO. Les RALO doivent soumettre avant le 23 décembre à midi. Vous allez envoyer au personnel de l'ICANN les ABR, ces requêtes budgétaires supplémentaires, entre le 3 et le 30 janvier.

Mais au niveau d'At-Large, il va y avoir une révision interne entre le 9 janvier et le 13 février ; il y aura une révision de ces demandes budgétaires qui sera effectuée. Il y aura un débat au niveau d'At-Large. Ensuite, le FBSC, la sous-commission finances et budget, va envoyer cela à l'ALAC. Ensuite, tout est envoyé avant la date limite, entre le 23-24 janvier. Il y a un appel de l'ALAC concernant les ABR et après le 24 janvier, ces demandes sont envoyées au département des finances de l'ICANN.

Il y a une procédure interne au niveau d'At-Large. On va essayer de mettre la page à l'écran parce que c'est une procédure qui existe depuis de nombreuses années. Merci Claudia de mettre cela à l'écran, en effet.

Vous pouvez partager également le lien avec nous pour que ces projets soient alignés par rapport aux dates limites d'At-Large.

Merci beaucoup.

AUGUSTO HO :

Merci beaucoup Silvia de ces précisions.

Je voulais dire quelque chose à ce sujet. C'est une proposition du leadership, mais dans ce cas, je ne veux pas faire des engagements au niveau de Sergio par exemple. Sergio n'est pas disponible aujourd'hui. Je vais demander à Harold de nous aider un petit peu. Nous avons jusqu'à vendredi. Je vais demander à Harold de nous aider.

Alberto Soto, vous avez la parole.

ALBERTO SOTO :

Je crois comprendre que nous devons soumettre ceci aux RALO pour que les demandes des ALS puissent être vues par LACRALO. Nous devons faire remonter toutes ces demandes, mais il faut que les ALS soient au courant de cela.

AUGUSTO HO :

Merci Alberto.

Harold, vous êtes là ? Est-ce que vous pouvez, s'il vous plaît, répondre à cette question ? Ensuite, je donnerai la parole à Claire. Harold, est-ce que vous êtes présent ?

HAROLD ARCOS :

Oui, merci Augusto.

Nous devons ne pas oublier que la base de ces demandes d'activité, c'est ce que les ALS ont indiqué dans les questionnaires. Beaucoup des thèmes par exemple qui intéressent la région sont fusionnés. Nous l'observons avec les différentes parties prenantes. Ces efforts, c'est ce que nous essayons d'utiliser pour la prochaine série d'ABR.

Ces activités ne doivent pas être seulement un représentant qui se déplace à une école de gouvernance de l'Internet ou quoi que ce soit, mais c'est également nos propres manifestations qui rentrent en ligne de compte. Cela permet aux ALS de voir la liste des manifestations, des réunions qui vont se tenir dans notre région, et les ALS peuvent choisir à partir de ce niveau. Mais il faut également prendre en compte les activités des ALS.

AUGUSTO HO :

Merci Harold pour ces précisions. Ce qui m'inquiète ici, ce sont les délais, donc il faut en tenir compte, parce qu'en tant qu'homme de droit, j'ai l'habitude de respecter les délais, donc je ne voudrais pas que ce ne soit pas le cas. Il faut en tenir compte et ces contributions devront être le plus strictes possible dans ce sens et répondre à l'intérêt de la région.

Claire, vous avez la parole et ensuite, Alberto.

CLAIRE CRAIG :

Merci Augusto. Je voudrais rappeler à Alberto la raison pour laquelle les ALS jouent un rôle important ici.

On a commencé à travailler dans ce sens à la fin du mois d'octobre et c'est là qu'on aurait dû commencer à consulter les ALS. Maintenant, nous devons envoyer les propositions avant le 23 décembre. Je sais que nous n'avons plus beaucoup de temps pour consulter les ALS, il faudrait le faire entre aujourd'hui et vendredi, mais je crois qu'Harold a une énorme responsabilité pour organiser tout cela. Si l'on demande quelque chose à travers une ABR, ce sont les délais que l'on a, à savoir le 23 décembre. Je ne sais pas si j'ai bien compris ; si ce n'est pas le cas, s'il vous plaît, dites-le-moi.

ALBERTO SOTO :

Le 23 décembre, c'est notre date butoir. LACRALO aurait dû commencer à travailler dans ce sens au moins d'octobre. C'est une politique que l'on devrait appliquer tous les ans. Quand on commence à travailler, on doit consulter les ALS, sinon on ne sait jamais ce qui se passe. Je ne sais pas ce qu'on aurait à présenter pour le 23 décembre, par exemple.

AUGUSTO HO :

Il y a plus d'un mois, nous avons reçu un courriel dans lequel on parlait de cet ABR et du mois de décembre et la date de décembre. Donc, on a reçu cet e-mail, on a reçu un courriel il y a un mois et demi et ce n'est pas nouveau. C'est sûr que le temps passe et qu'on n'a pas beaucoup de temps, que les délais sont courts. Pour vendredi, cela va être compliqué, mais je pense qu'on va pouvoir trouver une solution. Nous avons confiance en vous, Harold.

Est-ce qu'il y a quelqu'un d'autre qui veut prendre la parole ?

ALBERTO SOTO : Une petite suggestion. Puisque c'est un programme qu'il faut respecter, moi, je me suis plaint au président de LACRALO responsable des finances dans une réunion de l'ICANN et je leur ai dit qu'ils ont des délais spécifiques qu'ils fixent, qu'ils établissent eux-mêmes et nous qui n'avons pas leur expérience, on a du mal. Et du coup, on fait des erreurs, non pas par manque de capacité ou de compétences, mais par manque de temps.

Donc, LACRALO doit commencer à travailler pendant toute l'année pour être prête pour que les ABR soient prêtes, puisque tous les ans, c'est la même chose. Cela nous permettrait de gagner du temps. Merci.

AUGUSTO HO : Merci beaucoup, Alberto.

Est-ce que quelqu'un d'autre veut prendre la parole ? Sinon, nous passons au point suivant de notre ordre du jour. Je ne vois pas de mains levées.

Nous passons au point 7, assemblée générale de l'ICANN à Cancún. Nous allons donner la parole à Claire pour l'introduction générale. Allez-y Claire, vous avez la parole.

CLAIRE CRAIG : Merci Augusto. Je serai est très brève. Nous avons beaucoup de thèmes à traiter aujourd'hui.

Les sous-comités se sont réunis pour discuter des thèmes liés à l'assemblée générale. Je vais donner la parole à Carlos pour qu'il puisse parler de la partie des réglementations de la réunion. Ensuite, on

donnera la parole à Vanda qui nous parlera du programme. Puis, on donnera la parole à Lilian qui nous parlera de la planification visant à promouvoir cette réunion. Ensuite, Alberto nous parlera de toute la partie des événements sociaux.

C'est encore un travail en cours d'élaboration, nous avons donc encore le temps d'entendre vos propositions. Comme je l'ai déjà dit, de toute façon, il y a eu une réunion. Ce sont des réunions qui ont lieu toutes les semaines au cours desquelles nous avons beaucoup avancé et je crois que bientôt, on va pouvoir envoyer des invitations aux ALS et aux personnes qui ont été sélectionnées pour assister à l'assemblée générale. Au mois de janvier, on devrait avoir un programme définitif.

Sans plus tarder, je donne la parole à Carlos Aguirre, qui va nous parler de la partie des réglementations que nous avons acceptées pour cette assemblée générale de LACRALO.

CARLOS AGUIRRE :

Merci. Je vais essayer de respecter les trois minutes qui m'ont été imparties.

Je dirais simplement qu'il faut respecter nos règles de procédure, les articles 11 et 15 du chapitre 3 des règles de procédure. Je vous invite à le lire, ce n'est pas très compliqué. Il y a des dates établies qui ont été envoyées par courriel, qui ont été approuvées lorsqu'on a demandé l'opinion des membres. Ces dates sont déjà établies et le personnel de l'ICANN va bientôt entrer en contact avec les ALS pour commencer tout le processus d'organisation. Il n'y a rien d'autre à dire.

Je dirais seulement que nous devons respecter ces règles de procédure. Les candidats qui seront les autorités pour cette assemblée générale devront appartenir à une ALS reconnue. Et leur fonction est aussi établie dans ces règles de procédure. Je vous recommande de lire ces règles de procédure pour bien comprendre tout ce qui a été établi pour ce processus et qui va nous mener à notre assemblée générale.

Voilà, j'en ai terminé. Merci.

AUGUSTO HO :

Merci Carlos.

Je ne vois pas de mains levées pour poser des questions. Est-ce que vous pouvez m'aider dans ce sens ?

Nous allons maintenant donner la parole à Vanda Scartezini, du sous-comité du programme, qui va prendre la parole. Allez-y Vanda, vous avez la parole.

VANDA SCARTEZINI :

Je crois que c'est moi et Harold.

Mais je voulais vous dire que nous avons beaucoup avancé dans notre travail. Nous avons déjà le programme qui est terminé que nous avons fini d'élaborer et nous sommes maintenant sur le point de faire des invitations pour confirmer la présence de chacun dans ces créneaux horaires en fonction de la programmation qui a été faite.

Si les participants confirment, à ce moment-là, on demandera à Augusto de leur envoyer une invitation plus formelle. Mais pour le moment, on

est en train de voir si chacun peut participer pendant ces créneaux horaires définis. Si ce n'est pas le cas, il faudra être flexible et modifier tout cela. Pour nous, je dirais qu'on est pratiquement prêts, on a pratiquement terminé.

Je vais donner la parole à Harold, qui peut-être présenter davantage d'informations et les afficher sur l'écran. Harold, allez-y.

HAROLD ARCOS :

Merci Vanda.

Le personnel a affiché cela sur l'écran. Les propositions sont déjà bien établies, ce qui veut dire que s'il y a un intervenant qui ne peut pas participer à un créneau horaire, à une table ronde, à un groupe de travail ou autre, il y aura d'autres créneaux que l'on pourra proposer. On a aussi des réunions clés avec l'ALAC et avec le Conseil d'Administration au cours desquelles nous pourrions poser des questions directement au Conseil d'Administration sur les thèmes qui nous paraissent importants, cela, pour les ALS présentes, ceci et les réunions du forum de géopolitique. C'est vraiment en accord avec ce que disait Lito pour organiser ce type de forum de réunion. Je sais qu'il y a un groupe de coordination qui est en train de mettre en place tout cela.

Comme le disait Vanda, nous sommes dans la partie de consultation et de fin d'élaboration de notre ordre du jour. Notre objectif est de nous reconnecter avec l'ICANN, de nous reconnecter entre nous avec notre manière de participer et de modifier cela, de nous engager davantage en tant qu'ALS et de revoir tout ce qui est l'inclusion de nouveaux

participants et de continuer à renforcer notre participation, participation informée.

Je vous remercie. Augusto, allez-y.

VANDA SCARTEZINI : Si vous me le permettez, Augusto.

AUGUSTO HO : Allez-y, Vanda.

VANDA SCARTEZINI : Je voulais vous dire que demain, dans le groupe de contenu, il va y avoir une autre réunion pour parler des projets réalisés pour voir ceux qui ont déjà été contactés dont on a reçu une réponse. On va commencer à travailler sur ces thèmes et quand on aura fini, on vous fera part de toutes ces informations. Merci Augusto.

AUGUSTO HO : Merci, merci à tous les deux.

J'en profite pour remercier tous les membres de ce comité qui a très bien travaillé. La preuve, c'est que le programme est presque fini. Je pense qu'on aura terminé ce programme la semaine prochaine. C'est important que le programme soit bien défini le plus tôt possible. Donc, nous les remercions dans ce sens. Merci.

Est-ce que vous pouvez m'aider ? Je ne vois pas l'ordre du jour. Puisque nous avons fini cette question du sous-comité, nous allons passer à la partie des promotions et c'est Lilian qui s'en occupe. Allez-y, Lilian.

LILIAN YVETTE DE LUQUE : Merci beaucoup, Augusto.

Cette sous-commission de promotion a également eu des réunions très importantes avec les liaisons concernant les médias sociaux, les réseaux sociaux et le personnel. Mais le plan est prêt. Il y a une personne qui n'a pas été en mesure de travailler avec la commission, mais j'ai fait quelques ajustements au niveau de la promotion des activités et nous avons un plan d'exécution. Nous allons le délivrer en janvier et c'est quelque chose d'important.

En ce qui concerne les vidéos notamment, nous allons promouvoir l'assemblée dans les quatre langues de la région. C'est une seule vidéo, c'est le même contenu, mais en quatre langues. Avec une seule vidéo, nous aurons des messages en quatre langues et nous aurons également un soutien de Rodrigo De La Parra qui a un plan de communication qui est préparé pour ICANN76 et notre réunion à Cancún. Il y aura une invitation pour l'assemblée qui sera envoyée. Nous avons également une lettre d'information – c'est tout à fait pertinent. Nous avons des informations sur la logistique, sur les activités et durant l'assemblée. Donc, quelque chose de simple, de clair, d'informatif pour toute la région.

Une nouvelle fois, les canaux de réseaux sociaux et les mots de passe sont prêts, toutes les clés nécessaires sont prêtes également. Nous avons un plan d'exécution et ceci va être lancé en janvier.

AUGUSTO HO :

Merci beaucoup, Lilian. Un commentaire.

Je pense qu'à un certain moment, il y avait un plan d'avoir ces quatre langues. Est-ce que c'est toujours le cas ? Je me déplace beaucoup dans le pays et parfois, je ne suis pas disponible. Peut-être que j'ai raté certaines informations. Est-ce que vous pouvez expliquer ?

LILIAN YVETTE DE LUQUE

Oui, je vais vous expliquer, Augusto.

Il y aura quelques phrases très courtes. Je vous les enverrai pour enregistrer cette vidéo. Ce sera très simple. Je vous accompagnerai dans le processus d'enregistrement. Nous avons trouvé un endroit intéressant. Je vous donnerai tout pour que vous puissiez organiser cela de votre part. Vous aurez juste à enregistrer. Merci beaucoup.

AUGUSTO HO :

Puisque vous êtes une experte en communication, nous devons nous assurer, en effet, d'être au niveau. Très bien.

Nous allons parler de fonction sociale maintenant avec Alberto Soto, qui va prendre le micro.

ALBERTO SOTO :

Merci beaucoup. C'est mon troisième verre d'un excellent vin.

Nous avons déjà identifié tout cela. Et je viens d'être informé des coûts pour le véhicule qui fera venir les musiciens avec les instruments. Il y aura 500 \$ pour le groupe et 350 \$ pour le véhicule. Je ne suis pas sûr si le véhicule fourni est avec un prestataire inscrit auprès de l'ICANN, je vais m'informer à ce sujet et voir si le paiement sera un paiement unique, s'il y aura un seul paiement pour le véhicule et le groupe musical.

Nous avons également un groupe de danse. Il y aura des chorégraphies qui seront présentées de folklore local. Il y aura des petits cadeaux à l'entrée de la salle qui seront remis également. Il y aura des jeux, un type de tombola avec des numéros donnés à l'entrée de la salle.

SILVIA VIVANCO :

On ne vous entend pas, Alberto. On vous entend mal.

ALBERTO SOTO :

Vous m'entendez maintenant ?

CLAUDIA RUIZ :

On vous entend.

ALBERTO SOTO :

Vous pourrez indiquer votre nom, d'où vous venez. Une personne répétera ce qui a été dit et se présentera par la suite. C'est un petit jeu : quelqu'un montre une personne et se présente à ce moment-là et

indique ce qui est représenté comme organisation par cette personne.
Ensuite, on porte un toast à cette personne.

Avant le 15 janvier, il y aura des chansons locales qui seront enregistrées et nous aurons également une séance de karaoké avec les personnes présentes.

AUGUSTO HO :

Merci beaucoup, Alberto.

Une nouvelle fois, félicitations à vous toutes et tous qui avez travaillé autant pour organiser cette assemblée générale. Il y a beaucoup d'intérêts présentés par ce sous-comité. Et nous vous félicitons pour tout votre travail. Il y a une suggestion de [inaudible] avec la chanson qui a été utilisée lors de la Coupe du monde.

Le point 8, tout autre sujet : vous avez maintenant la possibilité de soumettre un autre point. Vous pouvez lever la main, prendre la parole. Juan Manuel, vous avez levé la main, je vous donne la parole. Juan Manuel, allez-y

JUAN MANUEL ROJAS :

Vous m'entendez ? J'ai une question.

Il y a de cela quelques jours, NPOC a envoyé une demande pour avoir une réunion jointe avec LACRALO et je voulais savoir où on en était à ce niveau, parce que les personnes de NPOC m'ont demandé si cela va se dérouler ou pas.

AUGUSTO HO : Merci, Juan Manuel. Est-ce que quelqu'un peut me donner des informations là-dessus ? Je ne suis pas au courant de cela. Lilian, allez-y.

LILIAN YVETTE DE LUQUE : Merci beaucoup.

Les leaders de NPOC demandent en effet qu'une réunion se tienne. C'est une organisation assez similaire à LACRALO et peut-être qu'il pourrait y avoir des retours intéressants. Je pense qu'une réunion pourrait se tenir, peut-être pas durant l'assemblée générale parce que nous avons beaucoup déjà à l'ordre du jour, mais peut-être que cela pourrait se faire durant la réunion de l'ICANN. On pourrait avoir un endroit et un lieu.

Je crois qu'on peut communiquer avec certains de ces leaders pour avoir une idée des dates. Je crois que ce serait le samedi par exemple, samedi ou dimanche, parce qu'il y a moins de réunions de l'ICANN le samedi et le dimanche. On pourrait se retrouver avec le NPOC, mais je pense qu'on a besoin de plus de détails.

Augusto, je ne sais pas si vous êtes d'accord avec cela. On pourrait avoir la réunion en dehors de l'assemblée générale cette réunion pourrait se dérouler le samedi et le dimanche, lorsqu'on a un peu de temps. Juan, pouvez-vous nous donner plus de détails ?

JUAN MANUEL ROJAS : Merci beaucoup, Lilian. Oui, absolument.

Historiquement à l'ICANN, il y a eu des réunions jointes entre les unités constitutives et entre les organisations de soutien. Ce n'est pas quelque

chose de nouveau. Par exemple entre l'ALAC et le NCSG, cela s'est déjà fait, nous le savons. Avec l'ALAC et NPOC, vous savez que l'ALAC se réunit avec le GAC, avec Conseil d'Administration.

LILIAN YVETTE DE LUQUE : L'idée ici serait de faire cela pendant la réunion de l'ICANN76.

JUAN MANUEL ROJAS : Oui, absolument. Pas durant l'assemblée générale, mais pendant la réunion de l'ICANN. Nous devons réfléchir à une date, ce peut être le samedi ou le dimanche. Nous serons dans notre région d'Amérique latine et ce pourrait être tout à fait intéressant, on pourrait peut-être utiliser une salle de l'ALAC puisqu'il y a l'interprétation qui est organisée. Il faudrait utiliser une salle où il y a l'interprétation et des cabines d'interprétation. Ce serait notre idée, en tout cas, de réunion conjointe.

Nous parlons de NPOC parce qu'il s'agit d'organisations à but non lucratif et je crois qu'il y aurait beaucoup de points communs avec LACRALO.

Je ne veux pas trop parler, mais j'espère que c'est clair. On va continuer à parler de cela, si vous le permettez.

AUGUSTO HO : Merci beaucoup, Juan Manuel.

Avant de donner la parole aux mains levées, je ne savais pas que l'on pouvait avoir deux manifestations en même temps la même journée.

Tenez-moi au courant et on va voir si on a le temps de le faire. Je vous remercie des détails en tout cas.

Claire, prenez la parole, allez-y.

CLAIRE CRAIG :

Merci Augusto. Je voulais essayer de comprendre un petit peu mieux quelles étaient les bases et ce qui, disons, justifiait cette réunion entre le NPOC et LACRALO, donc avoir une idée de la date à laquelle on devrait se réunir, définir aussi la valeur de cette réunion, de quoi on devrait parler pendant cette réunion. Je ne sais pas, on pourrait peut-être proposer d'écrire quelque chose pour dire : « Voilà, c'est l'objectif de cette réunion », ce type de choses. C'est quelque chose que l'on pourrait programmer.

J'ai entendu parler de samedi à dimanche par exemple, mais je ne sais pas. Il faut reconnaître qu'il y a des gens qui ne parlent pas anglais, c'est vrai, et qu'à ce moment-là, on a peut-être besoin de l'interprétation. Sinon, on peut faire une réunion informelle pendant le week-end. Si on a besoin de la traduction simultanée, à ce moment-là, le personnel doit nous aider. Merci.

AUGUSTO HO :

Merci.

Alberto, puis Lilian. Allez-y.

ALBERTO SOTO : Je voulais vous dire qu'il est tout à fait probable que ceux qui vont seulement à l'assemblée, les deux personnes qui ont pris la parole tout à l'heure vont aller à toute la réunion. Je ne sais pas s'ils ont une activité pendant la journée du dimanche, à ce moment-là, ils vont arriver le samedi. Mais sinon, ceux qui vont seulement pour l'assemblée, je pense qu'on va recevoir des billets qui vont nous permettre d'arriver le dimanche dans la matinée, pas le samedi, et même peut-être le dimanche après-midi. Donc, je ne pense pas qu'on puisse prendre cette responsabilité sur ces dates.

AUGUSTO HO : Merci. On va continuer à y travailler.

Allez-y, Lilian.

LILIAN YVETTE DE LUQUE : Continuons à réfléchir.

Par rapport à ce qu'a dit Claire, je dirais que Claire a un peu lu ma pensée. Il y a deux options : ou on fait les choses de manière plus formelle ou moins formel, cette réunion entre le NPOC et LACRALO. À ce moment-là, on économiserait pas mal de choses. On économiserait au niveau des exigences. Mais je dirais que le NPOC, d'abord, parce que c'est eux qui demandent cette rencontre, doivent nous dire quels sont leurs objectifs, les thèmes qu'ils veulent aborder, de façon à ce que nous puissions organiser la réunion.

Tout ce que Claire a dit, c'était un petit peu ce que j'allais dire, à savoir qu'il fallait qu'on ait un objectif, des thèmes que nous voulions aborder

et qu'il fallait analyser la possibilité aussi d'avoir un schéma plus général. Si on fait les choses de manière plus informelle, à ce moment-là, on peut s'organiser entre NPOC et LACRALO et il n'y aura pas autant d'exigences.

Je crois que la prochaine étape serait de présenter les objectifs, les thèmes à traiter, etc., définir comment on veut le faire, si c'est de manière informelle ou pas, la date de la réunion – moi, j'avais proposé dimanche parce que la plupart de ceux qui vont être présents à Cancún seront plus tranquilles pendant la journée de dimanche. Mais ce qu'Alberto disait, c'est vrai aussi. Il y a des gens qui ne peuvent pas demander à Travel Support de donner des billets pour arriver avant le dimanche parce qu'il faut payer l'hôtel. Mais bon, tout ça, on peut en parler. Augusto a toujours été démocratique, c'est la majorité qui gagne, donc on va voir ce que la majorité va décider. On peut le décider à travers la liste de diffusion, voir la réunion avec le NPOC, on définit cela. C'est une réunion qui peut être importante et qui peut être positive dans le futur pour nos deux groupes.

Juan Manuel a la main levée. Peut-être qu'il peut préciser un peu cela.

JUAN MANUEL ROJAS :

Merci Augusto. Oui, je voudrais répondre.

D'abord, j'ai envoyé un e-mail au président du membership de NPOC, une personne qui s'appelle [inaudible], il me semble, et je l'ai envoyé à Augusto et à Claire. D'après ce que j'ai compris dans cet e-mail qui a été envoyé au comité de NPOC, l'objectif de cet e-mail était de construire entre LACRALO et NPOC, ensemble, les objectifs et les thèmes que nous

voulions traiter pendant la réunion. Je pense que le plus important ici, ce serait de traiter les points communs entre le NPOC et LACRALO par exemple.

De toute façon, je crois que l'on propose une réunion au sein de l'ICANN, peut-être sans interprétation, une réunion qui serait enregistrée, comme on fait avec les Fellows, avec les NextGen et avec d'autres espaces au sein de l'ICANN. De toute façon, je vais on parlait avec Caleb qui s'occupe de cette question pour qu'il renvoie les informations pour que le leadership de LACRALO puisse prendre une décision et organiser cette réunion de manière plus ou moins informelle, comme on l'a déjà dit.

Je vous remercie.

AUGUSTO HO :

Merci Juan Manuel pour ces précisions. On peut demander que cet e-mail soit renvoyé. Je vais vous dire que j'ai constaté, à titre personnel, qu'il y a de nombreux e-mails qui ne rentraient pas dans ma partie principale de mon courriel et qui rentraient dans les pourriels. Donc attention, faites attention à cela, consultez vos pourriels.

Alberto, allez-y.

ALBERTO SOTO :

Rapidement. D'après ce que Lilian a dit, vous connaissez mon opinion, je pense que LACRALO a été discriminée par l'ICANN pour ces deux journées d'assemblées générales pendant une réunion de l'ICANN, ce qui nous retire un espace. Comme je suis volontaire, je ne vais pas

ajouter un seul centime pour aller à la réunion de l'ICANN. Je suis navré, mais c'est mon opinion.

Merci.

AUGUSTO HO :

Merci Alberto.

On voit qu'il y a encore des motifs pour lesquels on pourrait dire que ces deux rencontres à la même date ne sont pas pratiques, qu'on aurait dû organiser les choses différemment pour travailler plus tranquillement pendant la réunion, parce qu'il va falloir, bien sûr, que nous ne participions pas à certaines réunions pour pouvoir participer à d'autres réunions. Nous aurions préféré faire notre assemblée générale pendant le mois de février pour pouvoir mieux organiser notre temps. On comprend pourquoi ce n'était pas du tout fonctionnel d'avoir deux types de rencontres à la même date, ce qu'on a déjà dit.

Je ne sais pas s'il y a autre chose. Sinon, puisqu'il ne nous reste plus beaucoup de temps, nous allons passer au point suivant de notre ordre du jour.

Le point 9. Je vais vous demander d'allumer vos micros et on va passer au point 9, le toast pour la fin de l'année. Je vais oser un petit peu changer les points de notre ordre du jour. Je vais demander au personnel de l'ICANN de nous dire quand la prochaine réunion va avoir lieu.

SILVIA VIVANCO :

Merci Augusto.

La prochaine réunion mensuelle de LACRALO aura lieu le mardi 17 janvier, puisque le 16 janvier est un jour férié aux États-Unis. Le mardi 17 janvier à 23 h UTC, comme d'habitude, aura lieu notre prochaine réunion mensuelle de LACRALO.

AUGUSTO HO :

Merci beaucoup.

Il est important de recevoir ces courriels et de savoir à l'avance quand la prochaine réunion va avoir lieu, notre prochaine réunion qui sera déjà très proche de la date de notre réunion de Cancún.

Nous passons au dernier point de notre réunion d'aujourd'hui. J'avais demandé à Claire de l'inclure comme nous l'avons fait l'année dernière. Il s'agit d'un petit espace pour pouvoir repenser un petit peu à l'année que nous avons eue, au travail réalisé par LACRALO. Cela n'a pas été une année facile, mais nous savons que malgré tout, nous avons pu avancer, travailler. On est revenu au travail en présentiel. Il y a plusieurs points sur lesquels on va devoir travailler. On en parlera pendant la prochaine assemblée.

Vanda demande si elle peut allumer son micro.

VANDA SCARTEZINI :

Oui, on me dit ici que l'hôte ne me laisse pas ouvrir ou allumer ma caméra de vidéo. C'est Zoom qui m'empêche d'ouvrir ma caméra. Claudia, est-ce que vous pouvez nous dire ? Je pense que tout le monde devrait pouvoir ouvrir. J'avais un petit problème d'Internet et on me dit que l'hôte a arrêté ma vidéo.

AUGUSTO HO : Est-ce que, s'il vous plaît, on pourrait allumer la caméra de Vanda ?

Alfredo demande la parole, il m'a envoyé un message dans le chat.
Allez-y Alfredo, vous avez la parole.

ALFREDO SOTO : Bonsoir, merci.

Je voulais envoyer mes salutations à tous nos collègues des Caraïbes. C'est une invitation pour le premier mardi du mois de février. En général, c'est une réunion que nous faisons tous les ans pour un Internet sud. Je voulais savoir si LACRALO pouvait nous accompagner et nous proposer quelques conférences et quelques intervenants. En général, nous travaillons avec le conseil local ici, mais je voulais annoncer la réunion.

AUGUSTO HO : Bien, parfait. Vous pouvez nous envoyer une invitation formelle à ce moment-là. Parfait.

Alors, on allume nos micros et nous allons lever notre verre en sachant qu'il s'agit de la dernière réunion de l'année, une année qui nous a permis de revenir au travail en présentiel. Nous avons notre prochaine réunion au mois de mars avec notre assemblée générale pendant la réunion de l'ICANN, deux événements dans un seul. Tout le monde travaille pour que cette réunion soit un succès.

Sans plus tarder, je vais vous demander de lever votre verre, tasse, ce que vous êtes en train de boire, pour lever notre verre à ce que nous avons pu faire cette année, aux apprentissages de cette année au niveau personnel, familial et professionnel. Sans plus, bonne année ! Nous levons notre verre. Merci. Joyeux Noël, santé, bonne année à tous !

Merci.

Harold, c'est du lait que vous buvez ?

HAROLD ARCOS : Non.

AUGUSTO HO : On vous souhaite d'excellentes fêtes de fin d'année.

ALBERTO SOTO : On voit qu'il y a une tasse de l'ICANN, mais on ne sait pas ce qu'il y a dedans.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]